

**Switzerland-Plan-les-Ouates: Construction-related services**

**OJ S 228/2016 25/11/2016**

**Contract notice**

**Works**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Bureau d'ingénieurs Sabert SA

Postal address: Route de Saint-Julien 118

Town: Plan-les-Ouates

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 1228

Country: Switzerland

Contact person: Damien Morand

E-mail: [ing@sabert.ch](mailto:ing@sabert.ch)

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.simap.ch>

**I.3. Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

[http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE\\_NR=941333](http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=941333)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Ville de Meyrin

Postal address: Rue des Boudines 2

Town: Meyrin

Postal code: 1217

Country: Switzerland

Contact person: David Genequand

E-mail: [david.genequand@meyrin.ch](mailto:david.genequand@meyrin.ch)

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.simap.ch>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Ville de Meyrin — arrosage automatique.

**II.1.2. Main CPV code**

71500000 Construction-related services

**II.1.3. Type of contract**

Works

**II.1.4. Short description**

Réfection terrain synthétique de football C — arrosage automatique.

**II.1.5. Estimated total value****II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

**II.2. Description****II.2.3. Place of performance**

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Meyrin.

**II.2.4. Description of the procurement**

Réfection terrain synthétique de football C — arrosage automatique.

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Cost criterion - Name: Prix / Weighting: 50 %

Cost criterion - Name: Planification des moyens / Weighting: 25 %

Cost criterion - Name: Qualification des personnes clés / Weighting: 25 %

**II.2.6. Estimated value****II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information****Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions for participation****III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

**III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Description

#### IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

#### IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

#### IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### IV.2. Administrative information

#### IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 16/12/2016

#### IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

#### IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

French

#### IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 16/12/2016 Local time: 23:59

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.3. Additional information

Des offres partielles ne sont pas admises.

Négociations: jusqu'à et y compris la décision d'adjudication, les négociations sont interdites.  
Indication des voies de recours: le présent appel d'offres étant soumis au règlement genevois sur la passation des marchés publics (RSGe L 6 05.01), il peut faire l'objet d'un recours dans les 10 jours à compter de sa publication dans la FAO auprès de la Chambre administrative de la cour de justice genevoise, Rue du Mont-Blanc 18, case postale 1956, 1211 Genève 1. Le recours devra être déposé en 2 exemplaires, se référer au présent appel d'offres et contenir les conclusions dûment motivées, avec indication des moyens de preuves ainsi que la signature du recourant.

Publication de référence nationale: SIMAP de la 22.11.2016, doc. 941333.

Délai souhaité pour poser des questions par écrit: 1.12.2016.

Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres: l'inscription sur [www.simap.ch](http://www.simap.ch) n'équivaut pas à une inscription officielle ou à une demande de dossier.

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: Saint-Gall

Postal code: 9023

Country: Switzerland

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

22/11/2016